



# Noul Caddy





Imaginea prezintă dotare specială contra cost.



# **Noul Caddy** **Pregătit pentru orice**

Cine iubește viața, conduce noul Caddy.  
Acest model apreciat a ajuns acum la cea  
de-a cincea generație – mai digital, mai  
confortabil și mai adaptabil ca niciodată.



1) Dotări de serie la noul Maxi, la noul Life Maxi și la noul Style Maxi. Dotare specială contra cost la noul Kombi, la noul Kombi Maxi, la noul Caddy, la noul Life și la noul Style. 2) Dotare specială contra cost. 3) Pentru utilizarea serviciilor We Connect, aveți nevoie de un cont de utilizator Volkswagen ID și trebuie să vă autentificați cu numele de utilizator și parola în We Connect. Suplimentar, este necesară încheierea online a unui contract separat We Connect respectiv We Connect Plus cu Volkswagen AG. Pentru We Connect Plus aveți timp 90 de zile de la preluarea autovehiculului, pentru a înregistra autovehiculul la adresa portal.volkswagen-we.com și pentru a utiliza serviciile pe întreaga durată gratuită de utilizare convenită. Disponibil numai în combinație cu un sistem Infotainment compatibil. 4) În cadrul limitelor sistemului. 5) Disponibil numai în combinație cu cutia de viteze cu ambreiaj dublu DSG. 6) Se va implementa la o dată ulterioară. 7) Disponibil numai pentru motoare TDI. Reprezentarea materialelor poate să difere. Imaginile prezintă dotări speciale contra cost.



# Flexibil ca întotdeauna. Mai nou ca niciodată

## Noul Caddy

Cel mai iubit autovehicul din clasa sa: reproiectat complet și îmbunătățit din orice unghi l-am privi.

## Mai digital și mai interconectat

Cockpit Innovision de înaltă rezoluție<sup>2)</sup>, sisteme Infotainment noi cu ecrane tactile de până la 25,4 cm (10 inch)<sup>2)</sup>, comenzi rapide pentru funcțiile importante și Volkswagen We Connect<sup>3)</sup>.

## Deplasare parțial automatizată autonomă

Sisteme de asistență șofer de cea mai nouă generație: printre altele, ACC 2.0<sup>2)</sup>, 4), 5), „Travel Assist” cu „Emergency Assist”<sup>2)</sup>, 4), 5), „Trailer Assist”<sup>2)</sup>, 4), 6) și „Side Assist” cu asistent pentru ieșirea din parcare<sup>2)</sup>, 4).

## Design modern

Parte frontală pregnantă cu un design tip fagure, linii dinamice, clare și numeroase optimizări pentru o valoare a coeficientului aerodinamic mai redusă.

## Trei noi linii de echipare

Concentrat asupra aspectelor esențiale: noul Caddy. Un plus la capitolul confort: noul Life. Concentrat pe design: noul Style.

## Mai puține emisii

Două catalizatoare SCR cuplate în serie și injecția multiplă AdBlue® asigură valori NO<sub>x</sub> reduse semnificativ la noua generație de motoare.<sup>7)</sup>



## Adaptabilitate ridicată la utilizarea cotidiană

Habitacul flexibil cu un nou concept al scaunelor, scaune individuale demontabile pe al treilea rând<sup>1)</sup> și numeroase posibilități de depozitare.

## Confort ridicat de rulare

Scaune ergoComfort comode<sup>2)</sup> cu suport lombar cu reglare în 4 direcții și mult spațiu în întregul autovehicul.

## Calitate testată

Utilizarea unor materiale cu durată lungă de viață, prelucrare de calitate și motoare fiabile.

# Cuprins



08

Digitalizare și interconectare



14

Variabilitate și funcționalitate



18

Sistemele de asistență pentru șofer



20

Tehnologii de propulsie



22

Linii noi de echipare



24

Caddy



28

Life



32

Style



36

Caddy California



38

Maxi



40

Kombi



42

Vopsele



44

Roți și tapițerii



46

Echipări



Aveți de ce să vă bucurați

# Aici aveți totul pe ecran

Noul Caddy demonstrează că este digital și complet. Innovision Cockpit-ul<sup>1)</sup> combină două afișaje de mari dimensiuni și furnizează șoferului toate informațiile importante. Și mai multe posibilități oferă Volkswagen We Connect<sup>2)</sup>: aplicația gratuită transformă smartphone-ul în telecomandă.

1) Dotare specială contra cost. 2) Pentru utilizarea serviciilor We Connect, aveți nevoie de un cont de utilizator Volkswagen ID și trebuie să vă autentificați cu numele de utilizator și parola în We Connect. Suplimentar, este necesară încheierea online a unui contract separat We Connect respectiv We Connect Plus cu Volkswagen AG. Pentru We Connect Plus aveți timp 90 de zile de la preluarea autovehiculului, pentru a înregistra autovehiculul la adresa [portal.volkswagen-we.com](http://portal.volkswagen-we.com) și pentru a utiliza serviciile pe întreaga durată gratuită de utilizare convenită. Disponibil numai în combinație cu un sistem Infotainment compatibil. Reprezentarea materialelor poate să difere. Imaginea prezintă dotare specială contra cost.







A close-up photograph of a person's hand hovering just above a car's infotainment screen. The hand is positioned as if about to touch the screen, which displays a navigation map. The car's interior, including the steering wheel and dashboard, is visible in the background. The lighting is warm and focused on the hand and screen.

# Funcționează cât ai clipi

01

1) Dotare specială contra cost. 2) Pentru utilizarea serviciilor We Connect, aveți nevoie de un cont de utilizator Volkswagen ID și trebuie să vă autentificați cu numele de utilizator și parola în We Connect. Suplimentar, este necesară încheierea online a unui contract separat We Connect respectiv We Connect Plus cu Volkswagen AG. Pentru We Connect Plus aveți timp 90 de zile de la preluarea autovehiculului, pentru a înregistra autovehiculul la adresa [portal.volkswagen-we.com](http://portal.volkswagen-we.com) și pentru a utiliza serviciile pe întreaga durată gratuită de utilizare convenită. Disponibil numai în combinație cu un sistem Infotainment compatibil. 3) Dotare de serie la noul Style. Dotare specială contra cost la noul Caddy și la noul Life. Reprezentarea materialelor poate să difere. Imaginile prezintă dotări speciale contra cost.



01 Comandă prin gesturi **NOU**

02 Sistem de navigație cu afișaj de 10 inch<sup>1)</sup> **NOU**

03 Comandă vocală<sup>1)</sup>

04 Funcție de încărcare inductivă<sup>1)</sup>



03



04

În noul Caddy puteți experimenta acum îndeaproape progresul digital. Și cu vârfurile degetelor. Afișajele tactile sensibile înțeleg numeroase gesturi cu care sunteți deja familiarizat de la smartphone-ul dumneavoastră. Astfel puteți controla funcții pentru navigație și multimedia, precum și climatizarea sau serviciile mobile online de la Volkswagen We Connect<sup>2)</sup>.

Dacă extindeți afișajul Infotainment de 25,4 cm (10 inch) al sistemului de navigație „Discover Pro”<sup>1)</sup> cu Digital Cockpit<sup>3)</sup> și îl transformați în InnoVision Cockpit<sup>1)</sup>, beneficiați de numeroase posibilități. Pe ecranul de înaltă rezoluție de 26,0 cm (10,25 inch) al panoului de bord digital puteți afișa de exemplu harta de navigație în design 3D, însă puteți vedea și datele de deplasare actuale sau fișierele de pe smartphone-ul dumneavoastră. Cu ajutorul butoanelor de pe volanul multifuncțional, rășfoiți comod prin lista de redare, selectați următorul apel telefonic prin intermediul portretelor contactelor sau activați sisteme individuale de asistență șofer.

Dacă la un moment dat nu aveți nicio mână liberă, acum puteți dialoga cu noul dumneavoastră Caddy. Cu ajutorul vocii puteți accepta apeluri telefonice, alege un post de radio și seta o destinație de navigație. Chiar și instalația de climatizare vă ascultă fiecare cuvânt.<sup>1)</sup>



# Conexiunea dumneavoastră directă cu noul Caddy

01

1) Pentru utilizarea serviciilor We Connect, aveți nevoie de un cont de utilizator Volkswagen ID și trebuie să vă autentificați cu numele de utilizator și parola în We Connect. Suplimentar, este necesară încheierea online a unui contract separat We Connect respectiv We Connect Plus cu Volkswagen AG. Pentru We Connect Plus aveți timp 90 de zile de la preluarea autovehiculului, pentru a înregistra autovehiculul la adresa [portal.volkswagen-we.com](http://portal.volkswagen-we.com) și pentru a utiliza serviciile pe întreaga durată gratuită de utilizare convenită. Disponibil numai în combinație cu un sistem Infotainment compatibil. 2) După expirarea duratei inițiale de utilizare a serviciilor We Connect Plus, utilizare contra cost. 3) Gama depinde de echiparea autovehiculului și de structura ofertei. 4) Disponibil numai în combinație cu instalația de climatizare „Climatronic” cu 2 zone și încălzire suplimentară cu apă, cu telecomandă. 5) Pentru utilizarea articolelor We Upgrade aveți nevoie de un cont de utilizator Volkswagen ID, de un contract We Connect valabil și de legitimarea dumneavoastră ca utilizator principal, ceea ce implică asocierea contului dumneavoastră de utilizator cu autovehiculul în cauză. În plus, este necesar ca autovehiculul să dispună de funcțiile tehnice și echipările hardware necesare pentru respectivul We Upgrade. Funcțiile We Upgrade disponibile pentru respectivul autovehicul pot fi vizualizate de către utilizatorul principal în magazinul online sau Magazinul In-Car. 6) Disponibil numai împreună cu sistemul de încălzire suplimentară cu apă, cu telecomandă. 7) Disponibil numai în combinație cu pachetul Streaming & Internet. Imaginile prezintă dotări speciale contra cost.

Volkswagen **We Connect**<sup>1)</sup> face condusul mai digital, mai interconectat și mai confortabil. Datorită cartelei eSIM integrate puteți fi conectat online oricând doriți și nu mai trebuie decât să activați serviciile mobile online dorite cu Volkswagen ID-ul dumneavoastră. Apoi, prin intermediul aplicației pentru smartphone, prin intermediul afișajului sistemului Infotainment sau de acasă, de pe laptop, veți avea acces la noul dumneavoastră Caddy. Pachetul gratuit We Connect<sup>1)</sup> Basis oferă numeroase instrumente utile. Astfel puteți verifica de exemplu în orice moment starea autovehiculului dumneavoastră și puteți vedea în aplicație dacă geamurile sunt închise.

Cu **We Connect Plus**<sup>1), 2)</sup> experimentați întregul univers al serviciilor mobile online. Pachetul Premium completează oferta de bază cu o ventilare în staționare online<sup>3), 4)</sup>, o instalație de alarmă antifurt online<sup>3)</sup> și informații actuale din trafic online. Iar cu comanda vocală online intuitivă<sup>3)</sup> noul dumneavoastră Caddy vă înțelege și mai bine.

În plus, în autovehicul este disponibil **Magazinul In-Car**<sup>1)</sup>. De aici puteți achiziționa, de exemplu prin We Upgrade<sup>5)</sup> un software de navigație pentru sistemul radio „Ready 2 Discover”, sau puteți cumpăra pachete de date pentru Streaming & Internet. Găsiți toate serviciile la pagina 53.



02

**01 We Connect Plus Streaming & Internet**<sup>1), 2)</sup> **NOU**

**02 We Connect Plus Încălzire în staționare online**<sup>1), 2), 6)</sup>

**03 Magazin In-Car**<sup>1)</sup> **NOU**



03

**Alte servicii online.** Oferta gratuită de la We Connect<sup>1)</sup> aduce cu sine o gamă largă de servicii utile și funcții pentru autovehicul. Prin We Connect Plus<sup>1), 2)</sup> se adaugă numeroase alte funcții.

#### We Connect<sup>1)</sup> oferă:

- Apel pană
- Poziția de parcare
- Raportarea automată a accidentelor **NOU**
- Stare autovehicul
- Uși & lumini
- Raport de stare autovehicul
- Date deplasare
- Planificare evenimente service

#### We Connect Plus<sup>1), 2)</sup> oferă:

- Informații din trafic online
- Actualizare hărți online **NOU**
- Comandă vocală online **NOU**
- Instalație alarmă antifurt online
- Încălzire în staționare online<sup>6)</sup>
- Ventilare în staționare online<sup>4)</sup> **NOU**
- Streaming media<sup>7)</sup> **NOU**
- Hotspot WLAN<sup>7)</sup> **NOU**

Volkswagen We Connect<sup>1)</sup> poate mai mult. Găsiți serviciile complete în catalog la pagina 53.

# Ideal pentru orice activitate distractivă

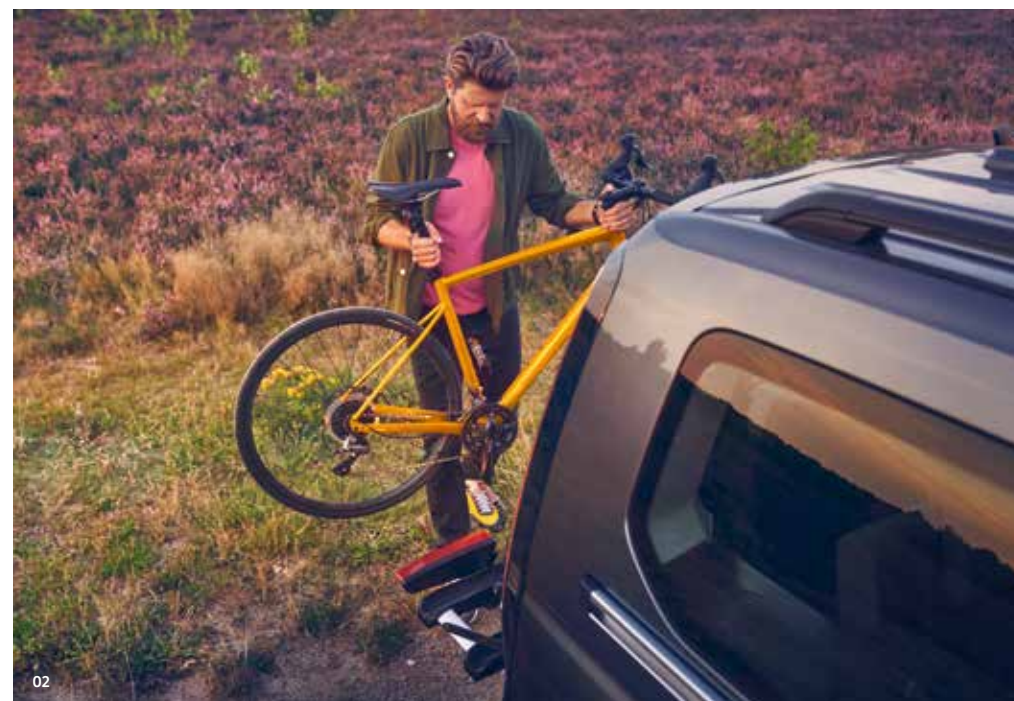
Noul Caddy vă însoțește aproape oriunde. Este ideal pentru viața de zi cu zi. Însă este perfect pentru sport și timp liber. Pentru lucru și pentru concediu. Pentru cumpărături în oraș, dar și pentru o excursie în aer liber. Și pentru mii de alte ocazii.





H NV 969

- 01 Scaune pliabile, rabatabile și demontabile
- 02 Suport biciclete „Premium” pentru cupla de remorcă<sup>1)</sup>
- 03 Două uși glisante



Cele două uși glisante reprezintă o poartă minunată de intrare pentru poveștile pe care le scrie viața. Pentru ca viselor dumneavoastră să nu le stea nimic în cale, noul Caddy se adaptează zi de zi la orice noutate. Bancheta divizată din al doilea rând de scaune poate fi pliată cu ușurință, rabatată și, dacă este nevoie, se poate chiar demonta complet. În plus, bancheta și scaunul individual pot fi demontate și independent. Astfel se creează suficient spațiu pentru cumpărături voluminoase sau mici transporturi de mobilă.

În combinație cu o cuplă de remorcă<sup>2)</sup> în spate se creează și mai mult spațiu. Pe suportul de biciclete „Premium”<sup>1)</sup> au loc confortabil două biciclete. Datorită unei siguranțe antifurt acestea pot fi chiar lăsate pe suport, în timp ce dumneavoastră vă îndreptați spre următoarea aventură.





În mijlocul aventurii



**Asistent pentru ieșirea din parcare „Rear Cross Traffic Alert”<sup>1), 2)</sup> **NOU****

La ieșirea cu spatele din parcare, monitorizează strada perpendiculară pe locul de parcare, înregistrează obiecte care se apropie și împiedică coliziunile iminente printr-o intervenție automată de frânare.



**Sistem de asistență la parcare pentru remorcă „Trailer Assist”<sup>1), 2), 3)</sup> **NOU****

Simplifică conducerea ansamblului autovehicul-remorcă la manevrarea în spații de parcare transversale, precum și la deplasarea precisă cu spatele.



**Sistem de supraveghere a zonei înconjurătoare „Front Assist”<sup>1), 2)</sup> **NOU****

Detectează pietonii, bicicliștii și autovehiculele în direcția de deplasare și avertizează șoferul cu privire la situațiile periculoase identificate. Dacă șoferul nu reacționează la timp, se efectuează o frânare automată de urgență, iar în situații critice se oferă asistență pentru o manevră de evitare.



**Reglarea automată a distanței ACC 2.0 cu „funcție Stop and Go”<sup>1), 2), 4)</sup> **NOU****

Ajută la păstrarea distanței corecte față de autovehiculul care se deplasează în față, iar în ambuteiaje sau trafic urban repornește după o scurtă perioadă de staționare.



**Sistem de asistență „Travel Assist” cu „Emergency Assist”<sup>1), 2), 4)</sup> **NOU****

Pentru un condus relaxat pe distanțe lungi, combină funcțiile sistemelor ACC 2.0, „Lane Assist” și „Emergency Assist”.

# Ajungeți la destinație în siguranță

Experimentați sistemele de asistență pentru șofer noi și optimizate



**Asistent pentru menținerea benzii „Lane Assist” cu asistent contravirare.<sup>2), 5)</sup>**

Înregistrează prin intermediul unei camere multifuncționale propria bandă de circulație și corectează începând cu 60 km/h părăsirea neintenționată a benzii prin contravirare corectivă.



**„Emergency Assist”.<sup>1), 2)</sup> **NOU****

Reduce pericolele în cazul în care atenția șoferului este distrasă. În caz de inactivitate, sistemul reacționează inițial printr-un ton de avertizare, precum și printr-o vibrație de atenționare și ulterior inițiază o frână în siguranță a autovehiculului.



**Asistent marșarier.<sup>1), 2)</sup>**

Frânează automat la intrarea și ieșirea din parcare, dacă senzorii de parcare sau radarul spate identifică un obstacol.



**Recunoașterea indicatoarelor rutiere.<sup>1), 2), 6)</sup>**

Înregistrează limite de viteză, interdicții de depășire, precum și limitări temporale și în funcție de condițiile meteo cu o cameră specială și informează șoferul.



**Asistent schimbare bandă „Side Assist”.<sup>1), 2)</sup> **NOU****

Avertizează prin intermediul unei lămpi cu leduridin respectiva oglindă exterioră cu privire la autovehicule care se apropie din spate sau care se află deja în unghiul mort.



# Propulsie pentru fiecare zi

01



**01 Tracțiune integrală 4MOTION.**<sup>1), 2)</sup> Adaptează automat transferul de putere la roți în funcție de respectiva situație de deplasare. Aceasta este baza pentru un comportament de rulare optim și o dinamică de rulare sportivă, chiar și dincolo de șoselele asfaltate.

**Motoare eficiente.** **NOU** Cele patru motoare puternice cu ardere internă ale noului Caddy se numără printre cele mai eficiente și mai economice motoare TSI și TDI instalate vreodată pe un autovehicul din clasa sa. Datorită cercetării și dezvoltării intense se ating valori ale consumului care stabilesc noi standarde și marchează următoarea etapă în evoluția motoarelor cu tehnologie pe benzină și pe motorină.

**02 Cutie de viteze cu ambreiaj dublu DSG.**<sup>1)</sup> Noul Caddy poate fi echipat cu o cutie de viteze adaptivă cu 7 trepte și ambreiaj dublu. Aceasta permite o schimbare complet automată, lină a treptelor de viteze, fără întreruperea puterii de tracțiune și se adaptează stilului de condus al șoferului. În plus, schimbarea treptelor este posibilă și prin intermediul padelelor de pe volan.

**Tratarea optimizată a gazelor arse.** **NOU** Tehnologia inovatoare Twin-dosing scade semnificativ emisiile de NO<sub>x</sub> ale motoarelor TDI comparativ cu modelul anterior. Acest lucru este posibil prin injecția dublă de AdBlue® prin intermediul celor două catalizatoare SCR amplasate în linie. Un catalizator special amplasat în spatele sistemului SCR împiedică în plus pierderile de amoniac în exces.

# Suntem cu toții diferiți

Fiecare om are propria personalitate.  
De aceea, noul Caddy este disponibil cu trei linii  
de echipare: Caddy, Life și Style.

Imaginea prezintă dotare specială contra cost.







Imaginile prezintă dotări speciale contra cost.





## Poți intra în camera copiilor

### **Caddy – perfect pentru familii tinere.**

Să fii părinte este o slujbă cu normă întreagă. De dimineața devreme până seara târziu în picioare, nicio clipă nu este timp pentru plictiseală. În special atunci când cei mici sunt ocupați să creeze cel mai mare haos posibil. Mașina potrivită înseamnă deja o jumătate de problemă rezolvată. O mașină care se poate adapta cu ușurință. Și ia parte la tot ceea ce înseamnă cotidianul unei familii.



01

1) Dotare specială contra cost. 2) În cadrul limitelor sistemului. 3) Șoferul trebuie să fie pregătit în orice moment să anuleze intervenția sistemului de asistență, și nu este absolvit de responsabilitatea sa de a conduce prudent autovehiculul. Imaginile prezintă dotări speciale contra cost.

Acolo unde sunt copii, se întâmplă mereu ceva. Ușă deschisă, ușă închisă, lumină aprinsă, lumină stinsă, muzica tare, muzica încet: noul Caddy acceptă cu drag toate acestea – și chiar și multe altele. Astfel, puteți de exemplu demonta rapid scaunele individuale<sup>1)</sup> din al treilea rând de scaune în mod independent unele de altele, pentru a face loc pentru lucrurile necesare. Însă cel mai important aspect a fost și este siguranța. De aceea, acest talent polivalent rezistent este disponibil cu airbaguri cortină standard pentru locurile exterioare de pe toate rândurile de scaune. Confortul suplimentar este asigurat de „Front Assist” cu funcție de frânare de urgență City<sup>2)</sup> și sistemul „Lane Assist”<sup>2), 3)</sup>, care vă avertizează prin asistentul pentru contravirare în cazul părăsirii benzii.



02



03

- 01 Plafon panoramic din sticlă<sup>1)</sup> **NOU**
- 02 Mese pliante în habitacul<sup>1)</sup>
- 03 Oglinzi exterioare reglabile și încălzite electric

## Caddy

<b>Dotarea de serie - elemente principale</b>	Oglinzi exterioare reglabile și încălzite electric Volan multifuncțional <b>NOU</b> Asistent pentru menținerea benzii „Lane Assist” cu asistent pentru contravirare <sup>2), 3)</sup> Sistemul de menținere automată a vitezei de deplasare incl. limitator de viteză Funcție de detectare a gradului de oboseală Două uși glisante Siguranță electrică pentru copii <b>NOU</b> Rulou portbagaj, retractabil
---	---

<b>Dotări opționale</b>	Plafon panoramic din sticlă <b>NOU</b> Asistent schimbare bandă „Side Assist” cu Blind Spot Detection <sup>2)</sup> <b>NOU</b> Cutie de viteze cu ambreiaj dublu DSG cu 7 trepte Două scaune individuale demontabile în al treilea rând de scaune <b>NOU</b> Sistem de pornire fără cheie „Keyless Go” <b>NOU</b>
-------------------------	---

Găsiți dotări de serie și dotări speciale suplimentare pentru noul Caddy începând de la pagina 44.

Disponibil și în noua variantă Maxi.



# Un tur prin natură

## **Life – Confort cum nu are nimeni.**

Timpul liber are nevoie de spațiu. Iar acest aspect este evident în special pentru cei mai activi dintre noi. Cuștile pentru câini, parapantele sau bicicletele mountainbike sunt rareori mulțumite în portbagaje mici. De caiace nici nu poate fi vorba. Iar dacă pe lângă toate acestea mai rămâne spațiu suficient și pentru confort, mai mult ca sigur este vorba despre noul Life. Împreună cu el, nimic nu stă în calea unei călătorii confortabile în natură.



În noul Life încapă tot ceea ce face o excursie mai frumoasă. Prin rabatarea și plierea banchetei spate divizate  $\frac{2}{3}$  la  $\frac{1}{3}$  înspre față, se obține un spațiu de încărcare confortabil. Acesta este suficient pentru un caiac pliabil, două vâsle și un coș mare de picnic. După o zi plină de aventuri pe apă, drumul înapoi este unul relaxant. Sistemul „Travel Assist”<sup>(1), 2), 3)</sup> combină asistentul pentru menținerea benzii „Lane Assist”<sup>(2), 4)</sup> cu sistemul pentru reglarea automată a distanței ACC 2.0<sup>(1), 2), 3)</sup> și vă conduce cu plăcere spre casă. Iar cu sistemul adaptiv de menținere pe mijlocul benzii, veți rămâne cu siguranță pe drumul cel bun.



- 01 Compartiment de depozitare în plafon
- 02 Sistem de asistență „Travel Assist” cu ACC 2.0, „Lane Assist” și „Emergency Assist”<sup>(1), 2), 3)</sup> **NOU**
- 03 Sertare sub scaunele din față
- 04 Faruri H7 cu halogen
- 05 Portbagaj



05

## Life

<b>Dotarea de serie - elemente principale</b>	Jante de aliaj ușor de 16 inch „Wien” <b>NOU</b> Oglinzi exterioare reglabile, încălzite și pliabile electric <b>NOU</b> Bare de acoperiș de culoare neagră Husă scaune din stofă „Dialog” <b>NOU</b> Compartiment de depozitare în plafon Scaun pasager față pliabil Suport lombar pentru scaunul șoferului și pasagerului față We Connect Plus <sup>5)</sup>
<b>Dotări opționale</b>	Priză de 230 V <b>NOU</b> Sistem de asistență „Travel Assist” cu „Emergency Assist” <sup>1), 2), 3)</sup> <b>NOU</b> Recunoașterea indicatoarelor rutiere Sistem de navigație „Discover Media” cu ecran tactil color de 25,4 cm - (10 inch) <b>NOU</b> Sistem de încuiere și pornire fără cheie „Keyless Advanced” <sup>6)</sup> <b>NOU</b>

Găsiți dotări de serie și dotări speciale suplimentare pentru Life începând de la pagina 44.

Disponibil și în noua variantă Life Maxi.

1) Dotare specială contra cost. 2) În cadrul limitelor sistemului. 3) Disponibil numai în combinație cu cutia de viteze cu ambreiaj dublu DSG. 4) Șoferul trebuie să fie pregătit în orice moment să anuleze intervenția sistemului de asistență, și nu este absolvit de responsabilitatea sa de a conduce prudent autovehiculul. 5) Pentru utilizarea serviciilor We Connect, aveți nevoie de un cont de utilizator Volkswagen ID și trebuie să vă autentificați cu numele de utilizator și parola în We Connect. Suplimentar, este necesară încheierea online a unui contract separat We Connect respectiv We Connect Plus cu Volkswagen AG. Pentru We Connect Plus aveți timp 90 de zile de la preluarea autovehiculului, pentru a înregistra autovehiculul la adresa portal.volkswagen-we.com și pentru a utiliza serviciile pe întreaga durată gratuită de utilizare convenită. Disponibil numai în combinație cu un sistem Infotainment compatibil. 6) Disponibil numai în combinație cu sistem Infotainment compatibil. Consum de combustibil Golf GTI, l/100 km: urban 8,2-7,8/extra-urban 5,5-5,3/mixt 6,4-6,3; emisii de CO<sub>2</sub> în regim mixt, g/km: 148-145; Clasa de eficiență: D.



Imaginile prezintă dotări speciale contra cost.





**Style – Eleganța întâlnește modernul.** Uneori și stilul este important. Iar acest lucru este disponibil atât pentru cei tineri, cât și pentru cei în vârstă. Un profil frumos, o figură expresivă, câteva accente plasate cu bun gust – și deja lucrurile arată mai bine. Și noul Style este un exemplu potrivit în acest sens.

## Stilul generației următoare



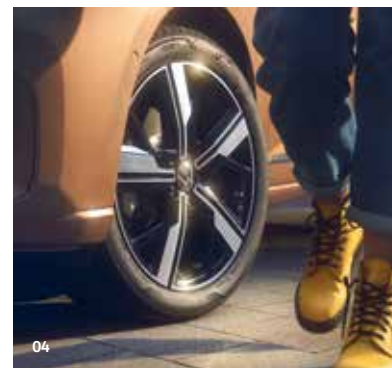
Noul Style combină elegant noutăți și elemente deja testate și verificate. Un concept de autovehicul apreciat, calitatea ridicată a execuției și flexibilitatea enormă sunt combinate cu caracteristici care nu au mai existat în această formă într-un Caddy. Printre acestea se numără jantele de aliaj ușor de 18 inch „Monterosso”, oferite pentru prima oară,<sup>1)</sup> Cockpitul Innovision<sup>1)</sup> – compus din Digital Cockpit și sistemul de navigație „Discover Pro” cu ecran tactil color de 25,4 cm<sup>1)</sup> – precum și numeroase servicii We Connect<sup>2)</sup> și We Connect Plus<sup>2), 3)</sup>. Cu ajutorul acestora aveți acces la datele autovehiculului și la autovehicul chiar și de la distanță. Și lucrurile arată bine pentru dumneavoastră și sub alte aspecte. Farurile și stopurile standard cu leduri, baghetele cromate în față, pe laterale și în spate, precum și barele de acoperiș argintii subliniază așteptările ridicate pe care le aveți de la noul Caddy și de la viață.



02



03



04

- 01 Sistemul de supraveghere a zonei înconjurătoare „Front Assist” cu identificare pietoni și bicicliști<sup>4)</sup> **NOU**
- 02 Volan multifuncțional din piele
- 03 Geamuri fumurii pentru habitacul
- 04 Jante de aliaj ușor de 18 inch „Monterosso”<sup>1)</sup> **NOU**

## Style

<b>Dotarea de serie - elemente principale</b>	Faruri cu leduri <b>NOU</b>
	Stopuri cu leduri <b>NOU</b>
	Grilă radiator
	cu două baghete cromate <b>NOU</b>
	Baghete cromate pe laterale și în spate <b>NOU</b>
	Bare de acoperiș de culoare argintie
	Digital Cockpit <b>NOU</b>
	Volan multifuncțional cu piele
	Instalație de climatizare „Climatronic” cu 2 zone incl. AirCare
	Sistem de pornire fără cheie „Keyless Go” <b>NOU</b>
Husă scaune din microfibră „Art Velours”	
We Connect Plus <sup>2), 3)</sup>	
Sistem de supraveghere a zonei înconjurătoare „Front Assist” cu protecție pentru pietoni/bicicliști și asistență la manevre de evitare <sup>4)</sup> <b>NOU</b>	
<b>Dotări opționale</b>	Jante de aliaj ușor de 18 inch „Monterosso” <b>NOU</b>
	Sistem de navigație „Discover Pro” cu ecran tactil color de 25,4 cm (10 inch) <b>NOU</b>

Găsiți dotări de serie și dotări speciale suplimentare pentru Style începând de la pagina 44.

Disponibil și în noua variantă Style Maxi.

## Noul Caddy California<sup>1)</sup>

Elemente principale ale dotării de serie

### Exteriorul

Bare de acoperiș de culoare neagră

Masă pliantă și două scaune pliante

Grilaj ventilație cu plasă împotriva insectelor pentru ușa șoferului și ușa pasagerului față **NOU**

### Interiorul

Pat pliabil (1.980 mm x 1.070 mm) cu arcuri taler, saltea confortabilă și husă detașabilă **NOU**

Tentă fumurie pentru toate geamurile

Buzunare de depozitare la geamurile laterale spate

Suport lombar manual pentru scaunul șoferului și scaunul pasagerului față

Sertare sub scaunele din față

Mese pliante<sup>2)</sup> incl. suport pahare pe spătarele scaunelor din față

Spoturi LED cu intensitate reglabilă deasupra spațiului de dormit **NOU**

Iluminare perimetru în hayon **NOU**

Priză de 12 V și interfață USB-C **NOU**

### Dotare opționale

Modul bucătărie fix<sup>3),4)</sup> cu plită pe gaz cu 1 arzător și capac rabatabil. Precum și cu sertare și compartimente de depozitare **NOU**

Cort spate mobil<sup>5)</sup> (cca 2.100 mm lungime, 2.100 mm lățime, 2.250 mm înălțime) cu cadru gonflabil **NOU**

Jantă de aliaj ușor de 17 inch „Colombo” de culoare neagră, suprafață satinată, cu strat de acoperire de culoare bej auriu

Noul Caddy California este bazat pe noul Caddy. Găsiți dotări de serie și dotări speciale suplimentare pentru noul Caddy începând de la pagina 44.

Disponibil și în noua variantă Caddy California Maxi.<sup>4)</sup>

1) Se va implementa la o dată ulterioară. 2) Mesele pliante se pot utiliza numai atunci când autovehiculul staționează. 3) Dotare specială contra cost. 4) Disponibil numai în combinație cu înmatricularea ca autorulotă. 5) Cortul din imagine este oferit de departamentul de accesorii originale Volkswagen și poate să difere față de echiparea de serie. Se va implementa la o dată ulterioară. Imaginile prezintă dotări speciale contra cost.





02

- 01 Cort spate mobil<sup>3), 5)</sup> **NOU**
- 02 Spațiu de dormit cu arcuri taler **NOU**
- 03 Chicinetă extensibilă<sup>3), 4)</sup> **NOU**

## În sfârșit, bucuria totală de a călători Noul Caddy California

Campați oriunde și oricând doriți. Cu noul Caddy California<sup>1)</sup> acest lucru este posibil oricând. Acest model cu 5 locuri, adaptat la utilizarea cotidiană, oferă un pat confortabil cu poziție de dormit îmbunătățită. Perdele opace, buzunare de depozitare practice și o masă pliantă cu două scaune pliante sunt deja la bord ca echipare standard. O noutate specială este chicinetă, disponibilă în premieră<sup>3), 4)</sup>. O altă opțiune suplimentară este cortul spate<sup>3), 5)</sup> cu cadru gonflabil. Astfel echipat, noul Caddy California<sup>1)</sup> se transformă într-o mică locuință de vacanță pe care o aveți permanent cu dumneavoastră.



03

01



01

Imaginile prezintă dotări speciale contra cost.



## V-ar plăcea mai mult spațiu? Noul Maxi

Întindeți-vă cât de mult doriți. Nou Maxi vă oferă un spațiu suplimentar de 353 mm. Asta înseamnă pe de o parte mai mult loc pentru dumneavoastră. Însă înseamnă și mai multă distracție pentru cei mici – în călătorii lungi, dar și la urcarea și coborârea din mașină.

Cu o lățime de 844 mm, noile uși glisante ale variantei Maxi sunt cu 143 mm mai late decât cele ale variantei cu ampatament scurt. Și reprezintă un lux la care dumneavoastră și familia dumneavoastră nu ar trebui să renunțați.



- 01 Maxi cu șapte locuri** – al doilea rând de scaune divizat  $\frac{2}{3}$  la  $\frac{1}{3}$ , al treilea rând de scaune cu două locuri individuale
- 02 Uși glisante Maxi extra-late**
- 03 Maxi cu portbagaj mare** – al doilea și al treilea rând de scaune demontat



1) La noul Kombi Maxi două uși glisante Maxi sunt dotare standard. 2) În cadrul limitelor sistemului. 3) Șoferul trebuie să fie pregătit în orice moment să anuleze intervenția sistemului de asistență, și nu este absolvit de responsabilitatea sa de a conduce prudent autovehiculul. Imaginile prezintă Kombi Maxi cu dotare specială contra cost.



## Noul Caddy Kombi

Elemente principale ale dotării de serie

### Exteriorul

Bară de protecție de culoare gri, carcasele oglinzilor exterioare și mânerul portierelor de culoare neagră  
Jante de oțel de 16 inch de culoare neagră cu capace ornamentale de roată **NOU**  
Ușă glisantă dreaptă<sup>1)</sup>

### Interiorul

Capitonaj complet în cabină și habitaclu **NOU**  
Mochetă podea  
Compartiment de depozitare în plafon și numeroase alte compartimente de depozitare  
Tapițerie din stofă „Double Grid” **NOU**  
Banchetă pentru trei persoane pe al doilea rând de scaune, divizată ⅓ la ⅓, rabatabilă, pliabilă și demontabilă separat

### Funcție

Oglinzi exterioare reglabile electric **NOU**  
Macarale geamuri acționate electric **NOU**  
Panou de bord cu afișaj multifuncțional  
Afișaj meniu autovehicul de 16,5 cm (6,5 inch) cu o mufă de încărcare USB **NOU**  
Sistem de supraveghere a zonei înconjurătoare „Front Assist” cu protecție pentru pietoni/bicicliști și asistență la manevre de evitare<sup>2)</sup>  
Asistent menținere bandă „Lane Assist”<sup>2), 3)</sup>  
Sistem de menținere automată a vitezei de deplasare incl. limitator de viteză

### Siguranță

Siguranță electrică pentru copii **NOU**  
Sistem de apel de urgență eCall **NOU**  
Funcție de detectare a gradului de oboseală  
Frână de imobilizare electromecanică cu funcție Auto-Hold **NOU**  
Airbaguri frontale, laterale și cortină în cabină  
Airbaguri cortină în habitaclu **NOU**  
Sistem de recunoaștere ocupare scaune pentru toate scaunele **NOU**

## Doi într-unul Kombi

Cine dorește să utilizeze noul Caddy atât privat, cât și profesional, alege cel mai bine varianta Kombi. Acest model robust cu 5 locuri convinge prin toate caracteristicile care l-au făcut celebru pe Caddy: materiale rezistente, calitate ridicată a execuției și habitacul flexibil. O noutate o reprezintă habitacul complet capitonat și airbagurile cortină pentru al doilea rând de scaune. Toate acestea nu fac noul Kombi doar mai confortabil. Ci îl fac și mai sigur ca niciodată.



01 Habitaclu variabil  
02 Compartiment de depozitare în plafon





# Vopsele

Vopsele	Kombi	Caddy	Life	Style
<b>Vopsele uni</b>				
01 Alb Candy	•	•	•	•
02 Roșu Cherry	•	•	•	•
03 Pure Grey	•	—	—	—
04 Portocaliu Luminous	•	—	—	—
<b>Vopsele metalizate</b>				
05 Argintiu Reflex	•	•	•	•
06 Bej Mojave	•	•	•	•
07 Costa Azul <b>NOU</b>	•	•	•	•
08 Golden Green <b>NOU</b>	•	•	•	•
09 Roșu Fortana	•	•	•	•
10 Gri Indium	•	•	•	•
11 Copper Bronze <b>NOU</b>	•	•	•	•
12 Starlight Blue	•	•	•	•
<b>Vopsele perlate</b>				
13 Deep Black	•	•	•	•

Imaginile de pe aceste pagini pot servi numai drept referință, deoarece la tipărire culorile nu pot fi reproduse realistic. Imaginile prezintă dotări speciale contra cost.

Vopsele uni



01



02



03



04

Vopsele metalizate



05



06



07



08



09



10



11



12

Vopsele perlate



13

# Roțile

16"



01



02

18"



08

17"



03



04



05



06



07

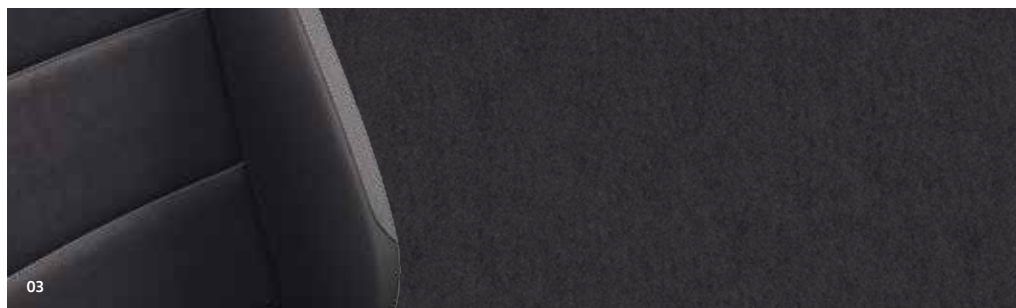
# Tapiterii



01



02



03



04

Echiparea	Kombi	Caddy	Life	Style
<b>Roțile</b>				
<b>01 Jantă de oțel cu capac ornamental de roată 6,5 J x 16.</b> De culoare neagră. Cu anvelope 205/60 R 16	•	•	—	—
<b>02 Jantă de aliaj ușor „Wien” NOU 6,5 J x 16.</b> De culoare argintiu brillant. Cu anvelope 205/60 R 16	•	•	•	—
<b>03 Jantă de oțel cu capac ornamental de roată 6,5 J x 17.</b> De culoare argintiu. Cu anvelope 215/55 R 17	•	• <sup>1)</sup>	—	—
<b>04 Jantă de aliaj ușor „Colombo” NOU 6,5 J x 17.</b> De culoare negru ultra-lucios. Cu anvelope 215/55 R 17	•	•	•	•
<b>05 Jantă de aliaj ușor „Colombo” NOU 6,5 J x 17.</b> De culoare neagră. Suprafață satinată, cu strat de acoperire de culoare bej auriu. Cu anvelope 215/55 R 17	—	• <sup>2)</sup>	—	—
<b>06 Jantă de aliaj ușor „Colombo” NOU 6,5 J x 17.</b> De culoare Dark Graphite, suprafață satinată. Cu anvelope 215/55 R 17	—	—	• <sup>3)</sup>	—
<b>07 Jantă de aliaj ușor „Barahona” NOU 6,5 J x 17.</b> De culoare argintiu brillant. Cu anvelope 215/55 R 17	•	•	• <sup>1)</sup>	•
<b>08 Jantă de aliaj ușor „Monterosso” NOU 7 J x 18.</b> De culoare negru ultra-lucios. Cu anvelope 225/45 R 18	•	•	•	•
<b>Anvelope pentru toate anotimpurile 205/60 R 16 sau 215/55 R 17</b>	•	•	•	•
<b>Tapiterii</b>				
<b>01 Tapițerie din stofă „Double Grid” NOU</b>	•	•	—	—
<b>02 Tapițerie din stofă „Trialog” NOU</b>	—	—	•	—
<b>03 Tapițerie cu bandă centrală din microfibră „Art Velours”, suport lateral scaun cu aspect de piele NOU</b>	—	—	•	•
<b>04 Tapițerie din piele ecologică „Pure Diamond” NOU</b>	•	•	—	—

Echipări	Kombi	Caddy	Life	Style
<b>Design</b>				
Bare de protecție gri	●	●	—	—
Bare de protecție în culoarea caroseriei	●	●	●	●
Carcase oglinzi exterioare vopsite negru <b>NOU</b>	—	●	●	●
Mânere portiere în culoarea caroseriei	—	●	●	●
Grilă radiator fără baghetă cromată <b>NOU</b>	●	●	—	—
Grilă radiator cu două baghete cromate <b>NOU</b>	—	—	●	●
Baghete cromate pe laterale și în spate <b>NOU</b>	—	—	—	●
Plafon panoramic din sticlă <sup>3)</sup> <b>NOU</b>	—	●	●	●
Bare de acoperiș de culoare neagră	●	●	●	—
Bare de acoperiș de culoare argintie	●	●	●	●
Faruri H7	●	●	●	—
Proiector de ceață cu funcție de virare	●	●	—	—
Faruri LED <b>NOU</b>	●	●	●	●
Lumină adaptivă și lumină pentru toate condițiile meteo pentru farurile cu leduri	●	●	●	●
Stopuri LED <b>NOU</b>	●	●	●	●
Oglinzi exterioare acționate electric	●	—	—	—
Oglinzi exterioare acționate și încălzite electric	●	●	—	—
Oglinzi exterioare acționate, încălzite și pliabile electric <b>NOU</b>	●	●	●	●
<b>Postul de conducere</b>				
Plasă de bord cu mai multe compartimente de depozitare și torpedou iluminat <b>NOU</b>	●	●	●	●
Ornament sistem Infotainment mată <b>NOU</b>	●	●	●	—
Ornament sistem Infotainment ultra-lucioasă <b>NOU</b>	—	—	—	●
Volan multifuncțional	●	●	●	—
Volan multifuncțional cu piele	●	●	●	●
Modul de comandă Light & Sight <b>NOU</b>	●	●	●	●
Modul butoane acces direct <b>NOU</b>	●	●	●	●
Modul plafon liniar <b>NOU</b>	●	●	●	●
Scaun șofer cu reglare pe înălțime	●	●	●	●
Scaun șofer și pasager față cu reglare pe înălțime	●	●	●	●
Scaun pasager față cu spătar rabatabil	●	●	●	●
Suport lombar manual pentru scaunul șoferului și scaunul pasagerului față	●	●	●	●
Scaune ergoComfort (AGR) pentru șofer și pasagerul față <b>NOU</b>	●	●	●	●

1) Indisponibil în combinație cu ventilatorul de plafon și compartimentul de depozitare din plafon. 2) Dotare de serie la noul Caddy Style. Dotare specială contra cost la noul Caddy Kombi, la noul Caddy și la noul Caddy Life. 3) Indisponibil în combinație cu plafonul panoramic din sticlă. 4) Innovision Cockpit este o combinație între Digital Cockpit și un sistem Infotainment de 10 inch. 5) Pentru utilizarea serviciilor We Connect, aveți nevoie de un cont de utilizator Volkswagen ID și trebuie să vă autentificați cu numele de utilizator și parola în We Connect. Suplimentar, este necesară încheierea online a unui contract separat We Connect respectiv We Connect Plus cu Volkswagen AG. Pentru We Connect Plus aveți timp 90 de zile de la preluarea autovehiculului, pentru a înregistra autovehiculul la adresa portal.volkswagen-we.com și pentru a utiliza serviciile pe întreaga durată gratuită de utilizare convenită. Disponibil numai în combinație cu un sistem Infotainment compatibil. 6) După expirarea duratei inițiale de utilizare a serviciilor We Connect Plus, utilizare contra cost. 7) Numai în combinație cu un dispozitiv compatibil CarPlay, începând cu sistemul de navigație „Discover Media”. 8) În cazul prelungirii active începând cu al patrulea an contra cost. 9) Pentru utilizarea articolelor We Upgrade aveți nevoie de un cont de utilizator Volkswagen ID, de un contract We Connect valabil și de legitimarea dumneavoastră ca utilizator principal, ceea ce implică asocierea contului dumneavoastră de utilizator cu autovehiculul în cauză. Imaginile prezintă dotări speciale contra cost.



**01 Oglinzi exterioare acționate, încălzite și pliabile electric.** Sunt pliate automat pe lângă autovehicul la încuierea din telecomandă.

**02 Volan multifuncțional cu piele.** Oferă o priză foarte bună și surprinde prin caracterul prietenos în utilizare. Prin intermediul butoanelor puteți de ex. comanda radioul sau sistemul de navigație, telefonul mobil sau sistemul de control al vitezei de croazieră. La autovehiculele cu cutie de viteze cu ambreiaj dublu DSG, padelele suplimentare permit schimbări agile de trepte.

**03 Modul de butoane pentru acces direct.** Modulul este amplasat central în jurul butonului pentru semnalizarea de avarie și simplifică, prin comenzi rapide, accesul la funcții importante precum sistemele de asistență pentru șofer, funcțiile climatizării și sistemele de asistență la parcare. Modulul este instalat începând cu sistemul radio „Composition”.

**Modul de comandă Lumini și vizibilitate.** Combină diferite funcții pentru controlul farurilor și încălzirii geamurilor într-un singur modul de comandă aflat în stânga, lângă panoul de bord resp. Digital Cockpit<sup>2)</sup>.

**Modul de plafon liniar.** Prin comenzi tactile se poate controla iluminarea cu leduri a habitaculului. Apelul informativ și apelul de pană, butonul pentru airbagul pasagerului față și butonul prevăzut prin lege pentru apel de urgență sunt de asemenea integrate și ușor accesibile în acest modul.

**04 Scaun ergoComfort (AGR).** Protejează spatele prin numeroasele posibilități de reglare oferite. Pe lângă reglarea longitudinală, pe înălțime, în adâncime, reglarea înclinării, spătarului și tetierei, scaunul ergoComfort oferă și un suport lombar electric cu reglare în 4 direcții.

Echipări	Kombi	Caddy	Life	Style
<b>Cockpit (continuare)</b>				
Sertare sub scaunele din față	●	●	●	●
Compartiment de depozitare în plafon cu raft de depozitare <sup>3)</sup>	●	●	●	●
Consolă centrală cu două suporturi de pahare	●	●	—	—
Consolă centrală cu cotieră reglabilă în înălțime, compartiment de depozitare și două suporturi de pahare	—	●	●	●
Afișaj multifuncțional „Plus”	●	●	●	—
Digital Cockpit <a href="#">NOU</a>	●	●	●	●
Innovision Cockpit <sup>4)</sup> <a href="#">NOU</a>	●	●	●	●
Macarale geamuri acționate electric	●	●	●	●
Mochetă podea	●	●	●	●
Covorașe din mochetă	●	●	●	●
Iluminare interioară cu leduri	●	●	●	●
Priză 12 V în planșa de bord	●	●	●	●
Priză de 12 V în față, în consola centrală	●	●	●	●
<b>Infotainment și conectivitate</b>				
Afișaj meniu autovehicul cu butoane funcționale	●	—	—	—
Sistem radio „Composition Audio” <a href="#">NOU</a>	●	●	—	—
Sistem radio „Composition” <a href="#">NOU</a>	●	●	●	●
Sistem radio „Ready 2 Discover” <a href="#">NOU</a>	●	●	●	●
Sistem de navigație „Discover Media” <a href="#">NOU</a>	●	●	●	●
Sistem de navigație „Discover Pro” <a href="#">NOU</a>	●	●	●	●
Recepție radio digitală DAB+	●	●	●	●
Comandă vocală	●	●	●	●
Dispozitiv hands-free cu Bluetooth	●	●	●	●
App-Connect	●	●	●	●
Interfață pentru telefon mobil „Comfort” incl. funcție de încărcare inductivă <a href="#">NOU</a>	●	●	●	●
Interfață USB-C cu funcție de încărcare și transfer de date în Cockpit <a href="#">NOU</a>	●	●	—	—
Două interfețe USB-C cu funcție de încărcare și transfer de date în Cockpit <a href="#">NOU</a>	●	●	●	●
Două interfețe USB-C cu funcție de încărcare în habitaclu, pe consola centrală <a href="#">NOU</a>	—	●	●	●

● Dotare de serie ● Dotare specială — Indisponibil



**05 Sistem radio „Composition Audio”.** Sistemul cu ecran tactil color de 16,5 cm (6,5 inch) și până la șase difuzoare oferă o interfață USB-C integrată și o interfață Bluetooth pentru telefon.



**06 Sistem radio „Composition”.** Suplimentar față de funcțiile sistemului radio „Composition Audio”, acest sistem oferă un ecran tactil color de 20,9 cm (8,25 inch), șase difuzoare, două interfețe USB-C în consola centrală și o interfață Bluetooth. Sistemul suportă WeConnect<sup>5)</sup> și We Connect Plus<sup>5)</sup>, <sup>6)</sup>.



**07 Sistem radio „Ready 2 Discover”.** Suplimentar față de funcțiile sistemului radio „Composition”, acest sistem oferă un ecran tactil color de 25,4 cm (10 inch) și integrare smartphone. Sistemul oferă în plus posibilitatea de achiziționare ulterioară a funcțiilor de navigație din Magazinul In-Car și activarea acestora.

**Sistem de navigație „Discover Media”.** Sistemul cu ecran tactil color de 25,4 cm (10 inch) și șase difuzoare oferă navigație 2D/3D, o selecție de diferite opțiuni de hărți, actualizări gratuite a hărților prin Internet, We Connect<sup>5)</sup> și We Connect Plus<sup>5)</sup>, <sup>6)</sup>.



**08 Sistem de navigație „Discover Pro”.** Suplimentar față de funcțiile sistemului de navigație „Discover Media”, acest sistem oferă comandă vocală, wireless<sup>7)</sup> App-Connect, Streaming & Internet și WeConnect Plus<sup>5)</sup>, <sup>8)</sup> pentru trei ani. Actualizările We Connect<sup>9)</sup> pot fi adăugate la cerere. În plus, acest sistem de tip poate reda harta de navigație pe Digital Cockpit<sup>2)</sup> și permite, ca standard, recunoașterea indicatoarelor rutiere.

Echipări	Kombi	Caddy	Life	Style
<b>Habitaclu</b>				
Ușă glisantă (701 mm), dreapta	•	•	•	•
Ușă glisantă (701 mm), stânga	•	•	•	•
Ușă glisantă Maxi (844 mm) <sup>1)</sup> , stânga și dreapta <b>NOU</b>	•	•	•	•
Închidere asistată pentru ușile glisante <b>NOU</b>	•	•	•	•
Mese rabatabile <sup>2)</sup> incl. suporturi pentru pahare pe spătarele scaunelor din față	—	•	•	•
Banchetă pentru trei persoane (2-1) pe al doilea rând de scaune, cu reglare spătar, rabatabilă, pliabilă și demontabilă separat	•	•	•	•
Două scaune individuale (1-1) pe al treilea rând de scaune, rabatabile și demontabile separat <b>NOU</b>	•	•	•	•
Două scaune individuale (1-1) pe al treilea rând de scaune la versiunea Maxi, rabatabile și demontabile separat <b>NOU</b>	•	•	•	•
Priză de 230 V	—	•	•	•
Mochetă podea	•	•	•	•
Podea din cauciuc	•	•	•	•
Un cârlig pentru haine	•	—	—	—
Două cârlige pentru haine	•	•	•	•
Iluminare interioară cu leduri	•	•	•	•
<b>Portbagaj</b>				
Hayon cu geam	•	•	•	•
Închidere asistată electrică pentru hayon <b>NOU</b>	•	•	•	•
Uși batante spate cu geamuri	•	•	•	•
Instalație de ștergere-spălare lunetă	•	•	•	•
Priză de 12 V	•	•	•	•
Sistem de iluminare cu leduri <b>NOU</b>	•	•	•	•
Spoturi cu leduri pe hayon <b>NOU</b>	•	•	•	•
Patru <sup>3)</sup> inele de ancorare, pliabile și încastrate	•	•	•	•
Cârlig pentru sacoșe	•	•	•	•
Rulou portbagaj, retractabil <sup>4)</sup>	•	•	•	•
Rulou portbagaj, pliabil <sup>5)</sup>	•	•	•	•
Perete despărțitor de plasă, detașabil	•	•	•	•
Pachet anti-murdărie	•	•	•	•



**01 Cârlig pentru haine.** În habitaclu se găsesc două cârlige practice pentru haine pentru toate tipurile de îmbrăcăminte.

**02 Mese pliante.**<sup>2)</sup> În spătarul scaunelor din față sunt integrate mese pliante. Acestea oferă pasagerilor de pe al doilea rând de scaune un spațiu de depozitare practic și un suport de pahar integrat.

**Închidere asistată.** Pentru ușile glisante și hayon este disponibilă închiderea asistată. Aceasta glisează ușile închise în prealabil lin și silențios pe ultimii milimetri înspre încuietore – până când ușile se blochează.

**03 Uși batante spate cu geamuri.** Ușile batante la înălțimea plafonului sunt divizate în raport 2/3 la 1/3 și ating un unghi de deschidere de 180°. Ele pot fi blocate individual în stare deschisă, în așa fel încât vă permit să transportați și bunuri mai lungi dacă este cazul.

**04 Rulou portbagaj, retractabil.**<sup>4)</sup> Ruloul protejează împotriva privirilor indiscrete în portbagaj și poate fi scos dacă este necesar.

1) Dotare de serie la toate versiunile Maxi. 2) Mesele pliante se pot utiliza numai atunci când autovehiculul staționează. 3) Șase inele de ancorare la toate versiunile Maxi. 4) Disponibil numai pentru ampatamentul scurt. 5) Dotare de serie la toate versiunile Maxi cu 7 locuri. 6) Echipare specială contra cost de la Accesorii Originale Volkswagen. Se va implementa la o dată ulterioară. 7) În cadrul limitelor sistemelor. 8) Disponibil numai în combinație cu cutia de viteze cu ambreiaj dublu DSG. 9) Disponibil numai în combinație cu un sistem Infotainment compatibil. 10) Șoferul trebuie să fie pregătit în orice moment să anuleze intervenția sistemului de asistență, și nu este absolvit de responsabilitatea sa de a conduce prudent autovehiculul. 11) Se va implementa la o dată ulterioară. Imaginile prezintă dotări speciale contra cost.



Echipări	Kombi	Caddy	Life	Style
<b>Portbagaj (continuare)</b>				
Pregătire pentru cuplă de remorcă	•	•	•	•
Cuplă de remorcă, fixă, până la 1.500 kg sarcină tractabilă	•	•	•	•
Cuplă de remorcă, detașabilă, până la 1.500 kg sarcină tractabilă	•	•	•	•
Protecție margine de încărcare	•	•	•	•
Suport de biciclete „Premium” <sup>(6)</sup> pentru cupla de remorcă	•	•	•	•
Set de extindere <sup>(6)</sup> pentru a treia bicicletă	•	•	•	•
Șină de urcare <sup>(6)</sup> pentru suportul de biciclete	•	•	•	•
<b>Sisteme de asistență șofer<sup>(7)</sup></b>				
Reglarea automată a distanței ACC 2.0 <sup>(8)</sup> <b>NOU</b>	•	•	•	•
Sistem de supraveghere a zonei înconjurătoare „Front Assist” cu protecție pentru pietoni/bicicliști, asistență la manevre de evitare și funcție de frânare de urgență City <b>NOU</b>	•	•	•	•
Sistem de recunoaștere a indicatoarelor rutiere <sup>(9)</sup>	•	•	•	•
Sistem de menținere automată a vitezei de deplasare incl. limitator de viteză	•	•	•	•
Asistent schimbare bandă „Side Assist” cu Blind Spot Detection și asistent pentru ieșirea din parcare <b>NOU</b>	•	•	•	•
Asistent menținere bandă „Lane Assist” cu asistent contravirare <sup>(10)</sup>	•	•	•	•
Sistem de asistență „Travel Assist” cu „Emergency Assist” <sup>(8)</sup> <b>NOU</b>	•	•	•	•
ParkPilot în față și în spate	•	•	•	•
Cameră pentru marșarier „Rear View”	•	•	•	•
Asistent de virare la parcare „Park Assist” cu asistent pentru ieșirea din parcare <b>NOU</b>	•	•	•	•
Sistem de asistență la parcare pentru remorcă „Trailer Assist” <sup>(11)</sup> <b>NOU</b>	•	•	•	•
Lumini de zi	•	•	•	—
Lumini de zi cu lumină de deplasare, funcție „Coming home” și „Leaving home”	•	•	•	•
Pachet Light & Sight	•	•	•	•
Reglarea automată a fazei lungi „Light Assist”	•	•	•	•
Funcție de detectare a gradului de oboseală	•	•	•	•
Indicator control pneuri	•	•	•	•
Sistem de control al presiunii în pneuri, cu măsurare directă <b>NOU</b>	•	•	•	•

• Dotare de serie • Dotare specială — Indisponibil



**05 Protecție pentru marginea de încărcare.** Muchia de protecție realizată din plastic robust protejează bara de protecție vopsită împotriva zgârieturilor la încărcare și descărcare. Este disponibilă în negru și cu aspect de oțel inoxidabil.

**06 Suport de biciclete „Premium”<sup>(6)</sup> pentru cupla de remorcă.** Se montează de sus pe cupla sferică și permite transportul cu protecție antifurt a două biciclete cu o greutate totală de maxim 60 kg. Pentru deschiderea hayonului, se rabatează simplu, cu ajutorul unei pedale.

**Set de extindere pentru a treia bicicletă.<sup>(6)</sup>** Extensia permite transportarea unei a treia biciclete.

**07 Șină de urcare pentru biciclete.<sup>(6)</sup>** Bicicletele grele sau bicicletele electrice pot fi urcate cu ușurință pe suportul de biciclete cu ajutorul acestei șine stabile.

**07 Cuplă de remorcă, detașabilă.** Cupla de remorcă cu posibilitate de încuiere poate fi pur și simplu detașată dacă nu este utilizată. Acest lucru simplifică manevrele, de ex. în cazul spațiilor de parcare mici. Aceasta – la fel ca și cupla de remorcă rigidă – este proiectată pentru o sarcină tractabilă de până la 1.500 kg (cu frânare) și un sistem de stabilizare ansamblu autovehicul-remorcă.

Echipări	Kombi	Caddy	Life	Style
<b>Sisteme de siguranță și securitate</b>				
Siguranță electrică pentru copii <b>NOU</b>	•	•	•	•
Sistem de apel de urgență eCall <b>NOU</b>	•	•	•	•
Frâna multi-coliziune	•	•	•	•
Program electronic de stabilitate	•	•	•	•
Sistem antiblocare (ABS)	•	•	•	•
Sistem de control al tracțiunii (ASR)	•	•	•	•
Blocarea electronică a diferențialului (EDS)	•	•	•	•
Airbaguri frontale, laterale, cortină și Interaction pentru șofer și pasagerul din față	•	•	•	•
Airbaguri cortină pentru scaunele exterioare din habitacul <sup>1)</sup>	•	•	•	•
Centuri de siguranță cu fixare în trei puncte cu dispozitive de pretensionare a centurii de siguranță pentru șofer și pasagerul față și dispozitiv de blocare la capăt de cursă pentru șofer	•	•	•	•
Avertizare purtare centură în față și spate	•	•	•	•
ISOFIX și Top Tether	•	•	•	•
Imobilizator electronic	•	•	•	•
Instalație alarmă antifurt cu supraveghere interior, claxon de rezervă și protecție la tractare	•	•	•	•
Protecție antiefracție	•	•	•	•
Închidere centralizată cu două telecomenzi	•	•	•	•
Sistem de pornire fără cheie „Keyless Go” <b>NOU</b>	•	•	•	•
Sistem de încuiere și pornire fără cheie „Keyless Access” <sup>2)</sup> <b>NOU</b>	•	•	—	—
Sistem de încuiere și pornire fără cheie „Keyless Advanced” <sup>2)</sup> <b>NOU</b>	•	•	•	•
Oglindă de siguranță, cu funcție antiorbire manuală	•	•	•	—
Oglindă de siguranță, cu funcție antiorbire automată	•	•	•	•
<b>Climatizare și protecție solară</b>				
Instalație de climatizare manuală cu reglare electronică incl. filtru de praf și polen	•	•	•	—
Instalație de climatizare „Climatronic” cu 2 zone incl. AirCare	•	•	•	•
Încălzire scaune pentru scaunul șoferului și scaunul pasagerului față	•	•	•	•
Ventilație confort în habitacul <sup>3)</sup> <b>NOU</b>	—	•	•	•

01



02



03



**01 Airbaguri frontale, laterale, cortină și Interaction.** Noul Caddy este dotat cu câte un airbag frontal pentru șofer și pasagerul din față. Airbagurile Interaction împiedică coliziunea dintre șofer și pasagerul din față. Iar airbagurile cortină oferă tuturor pasagerilor de pe locurile laterale protecție în cazul unui impact lateral.

**02 Instalație de climatizare „Climatronic” cu 2 zone incl. AirCare.** Instalația de climatizare complet automată cu filtru de alergeni dispune de mai mulți senzori și menține constantă temperatura reglată pentru șofer și pasagerul față.

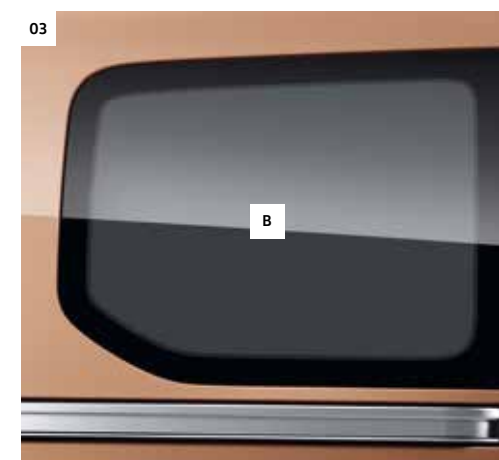
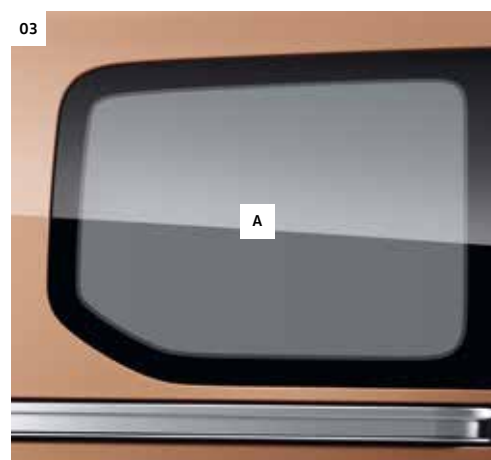
**03 Ventilație confort în habitacul.** Ventilatorul integrat în plafon aspiră aer proaspăt cald sau rece prin planșa de bord și îl repartizează prin intermediul a cinci fante de ventilație în întregul habitacul, până la al treilea rând de scaune.

**Sistem de încuiere și pornire fără cheie „Keyless Advanced”<sup>2)</sup>** Nu vă mai bateți capul cu eterna căutare a cheilor mașinii. Datorită sistemului automat de încuiere și pornire, cheia cu telecomandă poate rămâne în buzunar pentru deschiderea ușilor și pornirea autovehiculului.

1) Airbaguri cortină la versiunile Maxi și pentru al treilea rând de scaune. 2) Disponibil numai în combinație cu sistem Infotainment compatibil. 3) Indisponibil în combinație cu plafonul panoramic din sticlă. 4) Pentru utilizarea serviciilor We Connect, aveți nevoie de un cont de utilizator Volkswagen ID și trebuie să vă autentificați cu numele de utilizator și parola în We Connect. Suplimentar, este necesară încheierea online a unui contract separat We Connect respectiv We Connect Plus cu Volkswagen AG. Pentru We Connect Plus aveți timp 90 de zile de la preluarea autovehiculului, pentru a înregistra autovehiculul la adresa portal.volkswagen-we.com și pentru a utiliza serviciile pe întreaga durată gratuită de utilizare convenită. Disponibil numai în combinație cu un sistem Infotainment compatibil. 5) După expirarea duratei inițiale de utilizare a serviciilor We Connect Plus, utilizare contra cost. 6) Disponibil numai în combinație cu pachetul Streaming & Internet. 7) Disponibil numai în combinație cu instalația de climatizare „Climatronic” și încălzire suplimentară cu apă, cu telecomandă. Imaginile prezintă dotări speciale contra cost.

Echipări	Kombi	Caddy	Life	Style
<b>Climatizare și protecție solară (continuare)</b>				
Încălzire suplimentară cu apă, cu telecomandă	●	●	●	●
Parasolare cu oglinzi și buzunare pentru tichete	●	●	●	●
Încălzire parbriz <b>NOU</b>	●	●	●	●
Lunetă cu încălzire	●	●	●	●
Geamuri termoizolante	●	●	●	●
Geamuri fumurii pentru habitacul	●	●	●	●
<b>We Connect<sup>4)</sup> și We Connect Plus<sup>4), 5)</sup></b>				
Apel de pană <b>NOU</b>	●	●	●	●
Raportarea automată a accidentelor <b>NOU</b>	●	●	●	●
Stare autovehicul	●	●	●	●
Uși & lumini	●	●	●	●
Poziția de parcare	●	●	●	●
Date deplasare	●	●	●	●
Planificare evenimente service	●	●	●	●
Raport de stare autovehicul	●	●	●	●
Hotspot WLAN <sup>6)</sup> <b>NOU</b>	●	●	●	●
Streaming media <sup>6)</sup> <b>NOU</b>	●	●	●	●
Internet radio <sup>6)</sup> <b>NOU</b>	●	●	●	●
Comandă vocală online <b>NOU</b>	●	●	●	●
Informații trafic online <b>NOU</b>	●	●	●	●
Actualizare hărți online <b>NOU</b>	●	●	●	●
Căutare online a destinațiilor speciale	●	●	●	●
Calculare online traseu	●	●	●	●
Import destinații online	●	●	●	●
Stații de alimentare și stații de încărcare	●	●	●	●
Locuri de parcare	●	●	●	●
Ventilare în staționare online <sup>7)</sup> <b>NOU</b>	●	●	●	●
Încălzire în staționare online <sup>7)</sup>	●	●	●	●
Notificare zonă	●	●	●	●
Instalație alarmă antifurt online	●	●	●	●
Claxon & semnalizare	●	●	●	●
Notificare viteză	●	●	●	●

● Dotare de serie ● Dotare specială — Indisponibil



**03 Geamuri termoizolante (A).** Reduc perceptibil căldura în spațiul interior. **Geamuri fumurii (B).** Geamurile întunecate oferă un grad ridicat de discreție pentru habitacul.

**04 Informații trafic online We Connect Plus.<sup>4), 5)</sup>** Pe baza informațiilor actuale din trafic de pe internet, sistemul de informații trafic online avertizează în timp util cu privire la perturbări ale traficului, puncte periculoase sau vizibilitate redusă și determină automat trasee alternative.

**Hotspot WLAN We Connect Plus.<sup>4), 5)</sup>** Hotspotul WLAN integrat face parte din pachetul Streaming & Internet și furnizează pentru până la opt dispozitive o conexiune stabilă la internet. Pachetele de date pot fi achiziționate direct prin intermediul sistemului Infotainment.

# Noul Caddy

065.1191.03.01, Tipărit în România

Ediția: Decembrie 2020

Pot apărea modificări fără notificare prealabilă

[vw-vehicule-comerciale.ro](http://vw-vehicule-comerciale.ro)

Autovehiculele prezentate în acest catalog pot fi dotate cu echipări opționale, disponibile contra cost. Toate informațiile cu privire la echipări și date tehnice sunt bazate pe caracteristicile pentru piața germană și corespund cunoștințelor disponibile la data tipăririi. Distribuitorul autorizat local Volkswagen vă va oferi cu plăcere detalii cu privire la produsele disponibile în țara dumneavoastră. Poate face obiectul modificărilor fără notificare prealabilă. DSG® și 4MOTION® sunt mărci înregistrate ale Volkswagen AG și ale altor companii din Grupul Volkswagen din Germania și din alte țări. Faptul că o marcă nu este însoțită de semnul ® în prezentul document nu poate fi interpretat ca însemnând că această marcă nu este o marcă înregistrată și/sau că această marcă poate fi utilizată fără aprobarea scrisă prealabilă a Volkswagen AG. Volkswagen oferă returnarea și reciclarea autovehiculelor ajunse la finalul duratei de viață. Drept urmare, toate autovehiculele Volkswagen pot fi reciclate. Mai multe informații sunt disponibile la distribuitorul autorizat Volkswagen Autovehicule Comerciale.

Utilizarea de servicii mobile online de la We Connect este posibilă prin intermediul unei conexiuni la internet integrate. Acolo unde există acoperire în rețea, costul pentru traficul de date apărut în acest context pe teritoriul Europei sunt suportate de Volkswagen AG, cu excepția serviciilor de streaming & internet. Pentru a utiliza serviciile de streaming & internet și hotspotul de internet wireless, se pot achiziționa pachete de date de la un partener extern de telecomunicații mobile, Cubic Telecom, acestea putând fi utilizate în numeroase țări europene unde există acoperire a rețelei. Informații cu privire la prețuri și țările suportate sunt disponibile la adresa [vw.cubiclecom.com](http://vw.cubiclecom.com). Alternativ, este posibilă utilizarea de radio prin internet, radio hibrid și streaming media prin intermediul unui terminal mobil (de exemplu, un smartphone) activate pentru a funcționa ca hotspot mobil pentru internet wireless. În acest caz, serviciile aferente sunt disponibile numai în combinație cu un contract de telefonie mobilă existent sau încheiat separat între dumneavoastră și furnizorul dumneavoastră de servicii mobile și numai acolo unde este disponibilă acoperirea rețelei mobile aferente. În funcție de tarifele dumneavoastră de telefonie mobilă, primirea de date prin internet poate implica costuri suplimentare, în special dacă utilizați telefonul în afara țării (de ex. taxe de roaming). Pentru a putea utiliza aplicația gratuită We Connect aveți nevoie de un smartphone cu un sistem de operare iOS sau Android adecvat și o cartelă SIM cu pachet de date, ca parte a unui contract de telefonie mobilă existent între dumneavoastră și compania dumneavoastră de telefonie mobilă sau de un contract încheiat separat în acest scop. Disponibilitatea serviciilor individuale We Connect și We Connect Plus descrise în pachet poate varia de la țară la țară. Serviciile sunt disponibile pe durata contractuală agreată și pot fi supuse unor modificări sau reziliate oricând pe durata de derulare a contractului. Pentru mai multe informații vizitați [vwn.de/mod](http://vwn.de/mod) sau contactați distribuitorul autorizat Volkswagen Autovehicule Comerciale. Pentru informații cu privire la tarifele dumneavoastră de telefonie mobilă, vă rugăm contactați furnizorul dumneavoastră de servicii.

Partenerul dumneavoastră Volkswagen Autovehicule Comerciale